



Satakunnan Monikulttuuriyhdistys ry

Isolinnankatu 24, 28100 Pori

040 523 7711

toimisto@monikulttuuriyhdistys.fi

www.monikulttuuriyhdistys.fi

Yhteistyössä mm.

TE-toimisto, TYP, Perusturva





PORI

Yhteystiedot

Elena Kim

Vastuukoordinaattori

suomi - venäjä



040 736 6639  

elena.kim@monikulttuuriyhdistys.fi

Päivi Sihvonon

Hankekoordinaattori

suomi - englanti

040 750 5840  

paivi.sihvonon@monikulttuuriyhdistys.fi



Suunta työelämään



SUUNTA TYÖELÄMÄÄN—HANKE

Kohderyhmä

Työttömät ja pitkäaikaistyöttömät maahanmuuttajat

Tavoitteena on

edistää maahanmuuttajien työllistymistä etsimällä ja tarjoamalla:

- ◆ työ-, työkokeilu- ja kuntouttavan työtoiminnan paikkoja
- ◆ koulutus- ja opiskelupaikkoja
- ◆ kokonaisvaltaista neuvontaa ja ohjausta asiakkaan tilanteen mukaan

Neuvontapalvelut

- ◆ Apua työasiapapereiden (esim. työhakemukset, CV:t) kirjoittamisessa ja kääntämisessä sekä tutkintojen rinnastamisessa
- ◆ Tietoa suomalaisesta työelämästä, ammattiliitoista ja työkuulttuurista
- ◆ Tukea asioiden hoidossa (viranomaislomakkeet, sähköinen asiointi)
- ◆ Saattaminen eri palveluiden piiriin

Toiminta

- ◆ Erilaisia suomenkielen kursseja
- ◆ Elävä kieliketju: suomenkielen käytön harjoittelua keskustelun kautta
- ◆ Perehdytys ja tarvittaessa ohjaus toimenpiteen tai työsuhteen alussa
- ◆ Apua pätevyys- ja korttikoulutuksiin

Suomen kieli on avain työllistymiseen!

TOWARDS WORK LIFE -PROJECT

The target group of the project is

Unemployed and long-term unemployed immigrants

Objective is

to promote the employment of immigrants by trying to find and offer:

- ◆ work, work trial, and rehabilitative work experience
- ◆ training and education
- ◆ Practical and tangible guidance in acquiring a job

Guidance services

- ◆ Help in work related document translations, writing (f.ex. applications, resumes) and in recognition of qualifications
- ◆ Information about Finnish working life, unions and work culture
- ◆ Assistance on running errands (official forms, e-services)
- ◆ Guidance to various services

Operation

- ◆ Various Finnish language courses
- ◆ Elävä kieliketju: practice Finnish by talking
- ◆ Induction and also counseling if needed in the beginning of work or service
- ◆ Aid for competence and occupational card

Language is the key to employment!

ПРОЕКТ «ПУТЬ В ТРУДОВУЮ ЖИЗНЬ»

Предназначен для:

безработных и долгосрочных безработных иммигрантов

Цель

улучшение возможностей трудоустройства через поиск и предложение:

- ◆ вакансий на работу, мест пробной и реабилитационной работы
- ◆ учебы и различных курсов
- ◆ комплексная оценка ситуации клиента и оказание поддержки

Консультационные услуги

- ◆ Помощь в составлении резюме, заявления на работу и т.д., в подтверждении дипломов
- ◆ Информация о финской трудовой жизни, профессиональных союзах и культуре труда
- ◆ Помощь в решении насущных вопросов (заявления в различные инстанции, пользование электронным сервисом)
- ◆ Направление в различные инстанции

Деятельность

- ◆ Курсы финского языка по потребностям
- ◆ «Живая языковая цепочка»— практическое использование финского языка
- ◆ Инструктаж и поддержка во время любого вида трудоустройства
- ◆ Помощь в получении личных карточек